

**Науково-виробниче підприємство  
“Електроприлад”**

**Комплекс переговорний  
для систем оповіщення  
5-ї категорії КПО-5**

**Технічний опис  
та  
керівництво з експлуатування**

**ДСТУ ISO 9001:2009**

**м. Львів**



## 1 Вступ

Даний технічний опис та керівництво з експлуатування (далі ТО) призначений для персоналу, що обслуговує та ремонтує комплекс переговорний для систем оповіщення (далі по тексту комплекс).

ТО містить в собі всі дані про комплекс, принцип дії в цілому та його складових частин, вказівки з експлуатування та ремонтування, а також умови експлуатування, зберігання та транспортування.

## 2 Призначення

Комплекс призначений для забезпечення переговорів із зони оповіщення з диспетчером чи черговим пожежного посту.

Робочі умови експлуатування комплексу:

- температура навколишнього середовища, °C від мінус 1 до 40
- відносна вологість повітря, % ≤ 95
- атмосферний тиск, мм рт. ст. від 630 до 800
- напруга мережі живлення:  
змінного струму 50 Гц, В 220 <sup>+22</sup>/<sub>-33</sub>
- напруга резервного живлення, В +24

За виконанням комплекс призначений для використання в приміщеннях з штучно регульованими кліматичними умовами.

Область використання – об'єкти народного господарства.

Також комплекс може використовуватися і на інших об'єктах у якості двосторонньої переговорної системи з аналогічним алгоритмом переговорів.

## 3 Склад комплексу

Комплекс складається з пульта диспетчера СД02 (далі за текстом пульт) та необхідної кількості модулів виклику ВМ01. Модулі виклику за своїм виконанням можуть бути для настінного (накладного) монтажу ВМ01-А або для монтажу у ниші стін ВМ01-Б.

## 4 Технічні дані комплексу

Технічні дані комплексу наведено у таблиці 1.

Таблиця 1

Кількість модулів виклику, не більше	100
Вихідна потужність переговорного каналу, ВА	0,25
Дальність зв'язку (опір лінії до 300 Ом), м, не більше	2500
Лінія зв'язку	двохпровідна
Рекомендований переріз кабелю, мм <sup>2</sup> , не менше	1,0
Напруга живлення змінного струму частотою 50 Гц, В	220 <sup>+22</sup> / <sub>-33</sub>
Напруга живлення постійного струму, В	24
Споживана потужність, ВА, не більше	5
Підімкнення модулів виклику	паралельно

## 5 Побудова комплексу та принцип роботи його складових частин

Структурна схема комплексу наведена на рис. 1

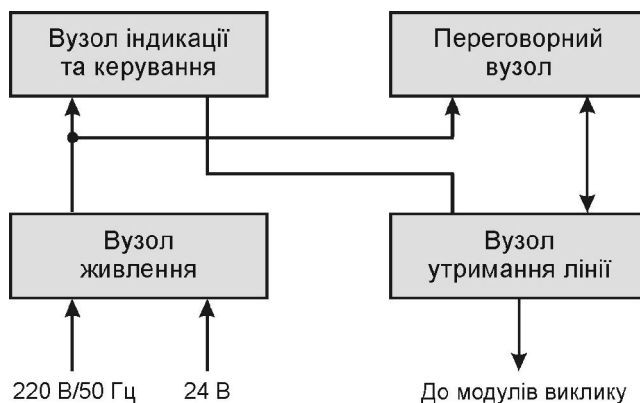


Рисунок 1

Вузол живлення забезпечує живлення комплексу від мережі змінного струму 220 В частотою 50 Гц або від джерела постійного струму 24 В.

Вузол індикації та керування забезпечує індикацію поточного стану комплексу та керування режимами його роботи.

Переговорний вузол забезпечує підсилення вхідних звукових сигналів до необхідного рівня та передачу підсилених звукових сигналів до модулів виклику.

Вузол утримання лінії забезпечує пріоритет та зв'язок з модулем виклику на протязі введення переговорів.

Для зв'язку з диспетчером із будь-якої зони оповіщення необхідно підійти до найближчого модуля виклику, натиснути кнопку виклику та переконавшись у тому, що модуль виклику увійшов у режим переговорів (детально у р. 10 "Порядок роботи") передати необхідну інформацію диспетчеру. Слід враховувати, що передача

інформації диспетчеру відбувається при натисненій кнопці виклику "TONE", для прослуховування відповіді кнопку виклику слід відтиснути. Після завершення переговорів лінія зв'язку звільниться автоматично. Якщо на одному з модулів виклику помилково була натиснута кнопка виклику та переговори не відбулися, для звільнення лінії та повернення її у початковий стан, диспетчер повинен натиснути кнопку "RES", що розташована на передній панелі пульта. Після отримання виклику, для надання відповіді диспетчер повинен натиснути кнопку "MIC ON", що розташована на передній панелі пульта та відповісти на виклик. При відтисненій кнопці "MIC ON" пульт буде готовий до прийому інформації. Після завершення переговорів комплекс автоматично повернеться у початковий стан через 30 ÷ 120 с (залежно від конфігурації комплексу).

## **6 Маркування**

Маркування комплексу відповідає вимогам ГОСТ 26828-88, кресленникам та технічним умовам.

Маркування містить:

- найменування та (або) позначення підприємства-виробника;
- товарний знак підприємства-виробника;
- позначення виробу;
- позначення ТУ;
- порядковий номер;
- дату випуску.

Біля органів керування марковано написи і (або) позначення, що вказують на їх призначення.

## **7 Загальні вказівки з експлуатування**

При отриманні комплексу зі складу витримайте його не менше 2-х годин в нормальних кліматичних умовах.

Після зберігання в умовах підвищеної вологості перед вмиканням комплексу витримайте його в нормальних кліматичних умовах протягом 12 годин.

Комплекс повинен бути встановлений у місці, зручному для обслуговування, експлуатування та ремонтування з виконанням вимог пожежної безпеки.

До обслуговування комплексу допускається персонал, який вивчив настанову щодо експлуатування, побудову комплексу та пройшов інструктаж з техніки безпеки.

## 8 Вказівки з техніки безпеки

8.1 За способом захисту від ураження електричним струмом комплекс та його складові частини відносяться до класу I згідно з ГОСТ 12.2.007.0-75.

8.2 При встановленні комплексу на місці експлуатування та при роботі з ним обов'язково під'єднайте 3-провідний кабель живлення до розетки з проводом захисного заземлення.

## 9 Розміщення органів управління і індикації

9.1 Розміщення органів управління і індикації на передній панелі пульта диспетчера наведено на рис. 1

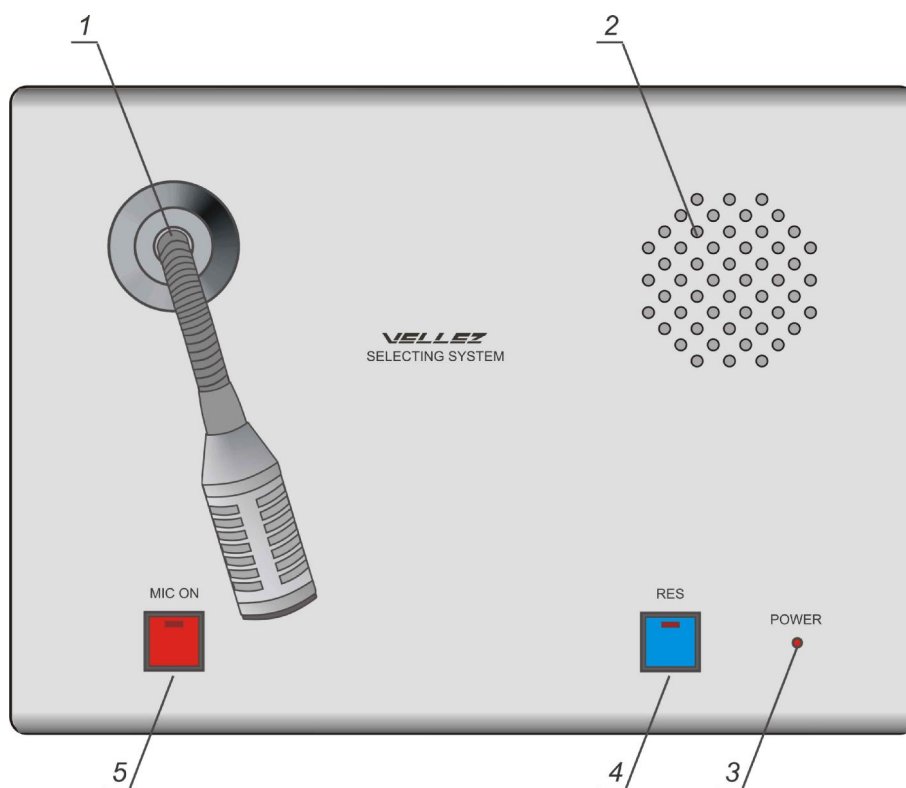


Рисунок 1

- 1 Мікрофон динамічний на гнучкому тримачі;
- 2 Вмонтований гучномовець;
- 3 Світловипромінювальний індикатор «POWER» (Живлення) зеленого кольору, свідчить про наявність напруги живлення пульта;
- 4 Кнопка «RES» (Скидання) для звільнення переговорної лінії;
- 5 Кнопка «MIC ON» (Мікрофон ввімкнено) з вмонтованим світловипромінювальним індикатором для ввімкнення / вимкнення мікрофону.

9.2 Розміщення органів комутації на задній панелі пульта диспетчера наведено на рис. 2.

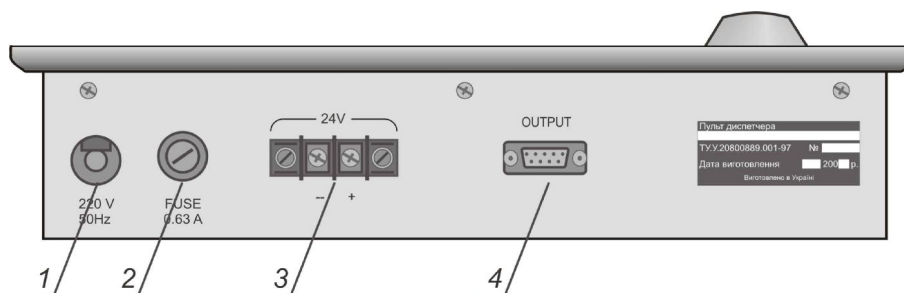


Рисунок 2

- 1 Кабель 3-х провідний для підімкнення пульта до мережі живлення змінного струму 220 В / 50 Гц;
- 2 Запобіжник «FUSE 0,63 А»;
- 3 Клеми «±24V» (±24В) для підімкнення пульта до джерела постійного струму;
- 4 Роз'єм «OUTPUT» (Вихід) для підімкнення лінії зв'язку з модулями виклику.

9.3 Розміщення органів управління на бокових панелях пульта диспетчера наведено на рис. 3.

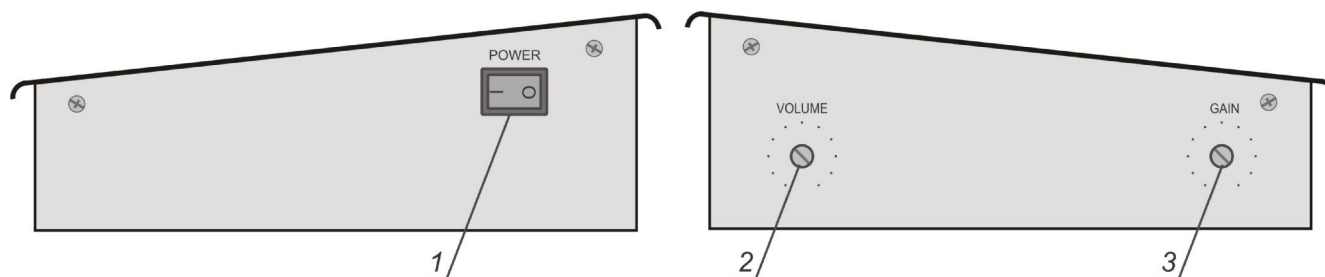


Рисунок 3

- 1 Перемикач «POWER» (Живлення) для ввімкнення / вимкнення живлення пульта;
- 2 Регулятор «VOLUME» (Гучність) для регулювання рівня вихідного сигналу;
- 3 Регулятор «GAIN» (Підсилення) для регулювання гучності вмонтованого гучномовця.

9.4 Розміщення органів керування на передній панелі модуля виклику наведено на рис. 4.

- 1 Кнопка «Push to talk» (Натисніть щоб мовити) для виклику диспетчера з світловипромінювальним індикатором стану лінії зв'язку;
- 2 Мікрофон;
- 3 Вмонтований гучномовець.

## 10 Порядок роботи

### 10.1 Підготовка до роботи.

10.1.1 Встановіть пульт на робочому місці диспетчера.

10.1.2 Підімкніть до пульта лінію зв'язку з модулями виклику, відповідно до схеми наведеної у додатку до даного ТО.

10.1.3 Підімкніть кабель живлення пульта до мережі змінного струму 220 В / 50 Гц (відповідно до вимог п. 8.2) та до джерела живлення постійного струму 24 В\*.

**Примітка:** \*для забезпечення працездатності комплексу, достатньо підключити пульт диспетчера до мережі змінного струму 220 В / 50 Гц. Підключення пульта диспетчера до джерела постійного струму забезпечує роботу комплексу при відсутності напруги в мережі 220 В / 50 Гц. В якості джерела постійного струму можуть використовуватися окремі блоки електроживлення БРЖ02-24/7, а також при використанні комплексу в складі системи оповіщення людей про пожежу типу ВЕЛЛЕЗ, пульт диспетчера може бути підключений до будь-якого з блоків електроживлення системи оповіщення. Таке підключення не вплине на роботу системи оповіщення зважаючи на вкрай малу споживану потужність переговорного комплексу.

### 10.2 Робота з комплексом.

10.2.1 Переведіть перемикач «POWER», що розташований на боковій панелі пульта у положення «Ввімкнено». При цьому на передній панелі пульта засвітиться світловипромінювальний індикатор «POWER», що свідчить про готовність комплексу до подальшої роботи.

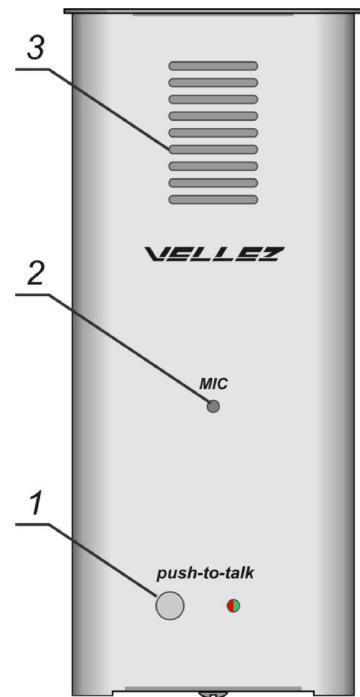


Рисунок 4



10.2.2 Для перевірки можливості зв'язку з диспетчером короткочасно натисніть на передній панелі модуля виклику кнопку «Push to talk». Зелене свічення індикатора свідчить про приєднання до лінії зв'язку. Якщо на момент виклику лінія зайнята, повторіть спробу через декілька хвилин. Для передачі повідомлення натисніть та утримуйте кнопку. При цьому індикатор світитиме червоним кольором. Для прослуховування відповіді оператора відпустіть кнопку.

## **11 Характерні несправності та методи їх усунення**

11.1 У випадку відсутності індикації та відсутності зв'язку з модулями виклику переконайтесь у правильності виконання вимог р. 10 даного ТО.

11.2 Якщо після виконання вимог п. 11.1 працездатність комплексу не відновлена переконайтесь в наявності напруги живлення в мережі, цілісності запобіжника та цілісності лінії зв'язку.

11.3 Якщо наведені вище заходи недостатні для відновлення працездатності комплексу, необхідно звернутися на підприємство-виробник для проведення гарантійного або післягарантійного ремонту комплексу.

## **12 Технічне обслуговування**

12.1 Профілактичні роботи проводяться з метою забезпечення нормальної роботи комплексу протягом його експлуатування.

Рекомендована періодичність та види профілактичних робіт:

- візуальний огляд – кожні 3 місяці;

- зовнішня чистка – кожні 12 місяців;

12.2 При огляді зовнішнього стану комплексу перевірте працездатність органів управління, надійність підімкнення кабелів та проводів, відсутність пошкоджень.

12.3 Зовнішню чистку необхідно проводити легко зволоженою чистою водою тканиною.

## **13 Правила зберігання**

13.1 Збереження працездатності комплексу залежить від умов його зберігання. Якщо передбачається, що комплекс довгий час не буде знаходитись в роботі, необхідна обов'язкова

його підготовка до зберігання, яка проводиться в наступному порядку:

- відімкніть пульт від мережі живлення;
- відімкніть від пульта лінію зв'язку з модулями виклику;
- відчистіть комплекс від бруду та пороху;
- упакуйте комплекс в індивідуальне пакування або щільно загорніть в поліетиленову плівку.

13.2 Комплекс може зберігатися в опалюваних та неопалюваних приміщеннях в наступних умовах:

- температура повітря від мінус 50°C до 50°C;
- відносна вологість до 98% при 25°C і нижче без конденсації вологи.

**Примітка.** Під час зберігання не допускається знаходження в повітрі компонентів агресивного середовища.

13.3 Після зберігання комплекс підлягає огляду та перевірці. Місця корозії необхідно зачистити та покрити лаком.

## 14 Транспортування

Транспортування комплексу повинно відповідати вимогам за ГОСТ 15150 та ТУ У 31.6-20800889-005:2007:

- температура від мінус 50 °C до 50 °C;
- відносна вологість (95±3) % при температурі 35 °C;
- удари з піковим ударним прискоренням до 98 м/с<sup>2</sup>, тривалістю ударного імпульсу 16 мс в напрямку, позначеному на тарі маніпуляційним знаком згідно з ГОСТ 14192 "Верх";
- вібрація по групі N2 згідно з ГОСТ 12997 в напрямку, позначеному на тарі маніпуляційним знаком згідно з ГОСТ 14192 "Верх".

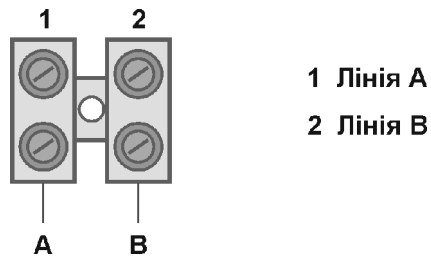
Комплекс повинен транспортуватись в окремому пакуванні залізничним, авіаційним або автомобільним транспортом.

## **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ**

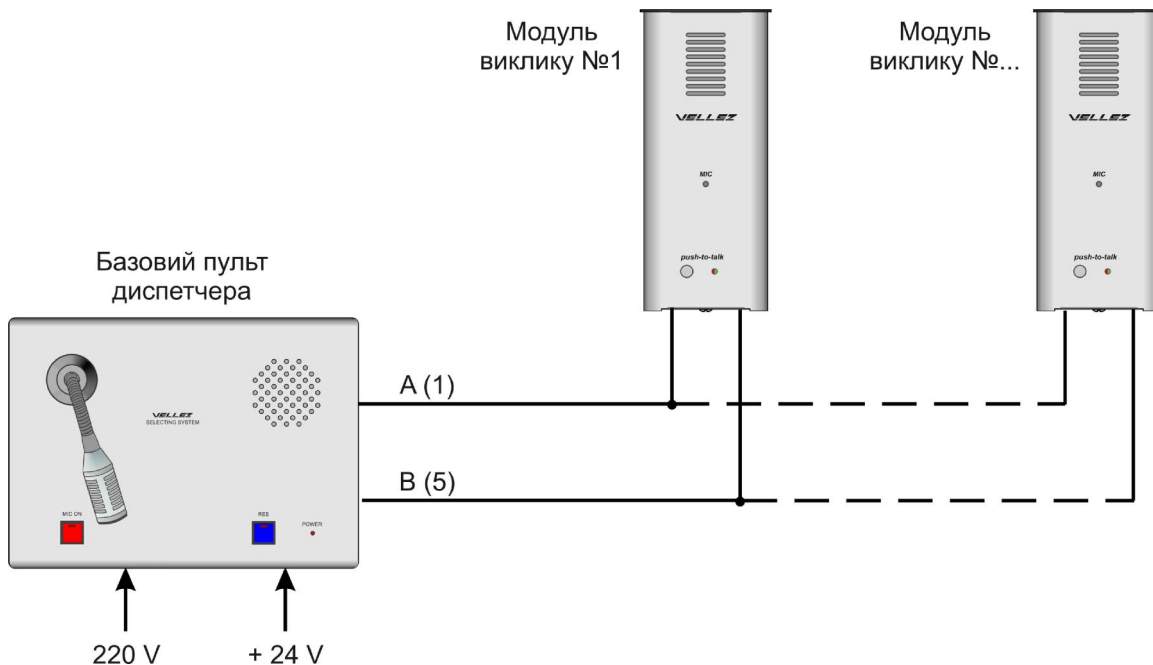
**транспортування комплексу в відсіках літаків,  
які не герметизовані і не опалюються.**

При транспортуванні та зберіганні дозволяється складати в висоту (або одна на одну) не більше 4-х транспортних пакувань. Розміщення та кріплення в транспортних засобах повинно забезпечити їх стійке положення, виключити можливість взаємних ударів, а також ударів об стінки транспортних засобів.

## ДОДАТОК до технічного опису



### Підімкнення лінії зв'язку до клемної колодки модуля виклику



### Підімкнення лінії зв'язку до пульту диспетчера

Підімкнення лінії зв'язку до пульту відбувається на роз'єм D-SUB- 9. Лінію слід підімкнути на перший та п'ятий контакти роз'єму, відповідно до вищенаведеної схеми.

## 1 Введение

Данное техническое описание и руководство по эксплуатации (далее ТО) предназначено для персонала, который обслуживает или монтирует комплекс переговорный для систем оповещения (далее комплекс).

ТО включает в себя все данные о принципе действия комплекса в целом и его составных частей, указания по его эксплуатации и ремонту, а также условия эксплуатации, хранения и транспортирования.

## 2 Назначение

Комплекс предназначен для обеспечения переговоров из зоны оповещения с диспетчером или дежурным пожарного поста.

Рабочие условия эксплуатации комплекса:

- температура окружающей среды, °С от минус 1 до 40
- относительная влажность воздуха, % ≤ 95
- атмосферное давление, мм. рт. ст. от 630 до 800
- напряжение сети питания:  
переменного тока 50 Гц, В 220 <sup>+22</sup>/<sub>-33</sub>
- напряжение резервного питания, В +24

По исполнению комплекс предназначен для использования в помещениях с искусственно регулируемым климатическими условиями.

Область использования – объекты народного хозяйства.

Также комплекс может использоваться и на других объектах в качестве двухсторонней переговорной системы с аналогичным алгоритмом переговоров.

## 3 Состав комплекса

Комплекс состоит из пульта диспетчера СД02 (далее по тексту пульт) и необходимого количества модулей вызова ВМ01. Модули вызова по исполнению могут быть для настенного (накладного) монтажа ВМ01-А или для монтажа в ниши стен ВМ01-Б.

## 4 Технические данные комплекса

Технические данные комплекса приведены в таблице 1.

Таблица 1

Количество модулей вызова, не более	100
Выходная мощность переговорного канала, ВА	0,25
Дальность связи (сопротивление линии до 300 Ом), м, не более	2500
Линия связи	двухпроводная
Рекомендуемое сечение кабеля, мм <sup>2</sup> , не менее	1,0
Напряжение питания переменного тока частотой 50 Гц, В	220 <sup>+22</sup> / <sub>-33</sub>
Напряжение питания постоянного тока, В	24
Потребляемая мощность, ВА, не более	5
Подключение модулей вызова	параллельно

## 5 Построение комплекса и принцип работы его составных частей

Структурная схема комплекса приведена на рис. 1

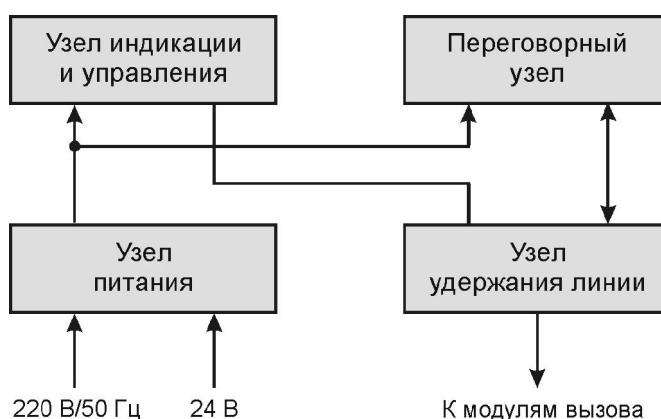


Рисунок 1

Узел питания обеспечивает питание комплекса от сети переменного тока 220 В частотой 50 Гц или от источника постоянного тока 24 В.

Узел индикации и управления обеспечивает индикацию текущего состояния комплекса и управление режимами его работы.

Переговорный узел обеспечивает усиление входных звуковых сигналов до необходимого уровня и передачу усиленных звуковых сигналов к модулям вызова.

Узел удержания линии обеспечивает приоритет и связь с модулем вызова на протяжении ведения переговоров.

Для связи с диспетчером из любой зоны оповещения необходимо подойти к ближайшему модулю вызова, нажать кнопку вызова.

ва и убедившись в том, что модуль вызова вошел в режим переговоров (детально в р. 10 “Порядок работы”) передать необходимую информацию диспетчеру. Следует учитывать, что передача информации диспетчеру осуществляется при нажатой кнопке вызова “TONE”, для прослушивания ответа кнопку вызова следует отжать. После завершения переговоров линия связи освободится автоматически. Если на одном из модулей вызова кнопка вызова была нажата по ошибке и переговоры не состоялись, для освобождения линии и возвращения ее в исходное состояние, диспетчер должен нажать кнопку “RES”, которая расположена на передней панели пульта. После получения вызова, для предоставления ответа диспетчер должен нажать кнопку “MIC ON”, которая расположена на передней панели пульта и ответить на полученный вызов. При отжатой кнопке “MIC ON” пульт будет готов к приему информации. После завершения переговоров комплекс автоматически возвратится в исходное состояние через 30÷120 с (в зависимости от конфигурации комплекса).

## **6 Маркировка**

Маркировка комплекса соответствует требованиям ГОСТ 26828-88, чертежам и техническим условиям. Маркировка содержит:

- наименование и (или) обозначение предприятия-изготовителя;
- товарный знак предприятия-изготовителя;
- наименование изделия;
- номер ТУ;
- порядковый номер;
- дату выпуска.

Возле органов управления нанесены надписи и (или) обозначения, которые указывают на их назначение.

## **7 Общие указания по эксплуатации**

При получении комплекса со склада выдержите его не менее 2-х часов в нормальных климатических условиях.

После хранения в условиях повышенной влажности перед включением комплекса выдержите его в нормальных климатических условиях на протяжении 12 часов. Комплекс должен быть установлен в месте, удобном для обслуживания, эксплуатации и

ремонта с выполнением требований пожарной безопасности. К обслуживанию комплекса допускается персонал, который изучил строение комплекса и прошел инструктаж по технике безопасности.

## 8 Указания по техники безопасности

8.1 По способу защиты от поражения электрическим током относится к классу I в соответствии с ГОСТ 12.2.007.0-75.

8.2 При установке комплекса на месте эксплуатации и при работе с ним обязательно подключите 3-х проводный кабель питания комплекса к розетке с проводом защитного заземления.

## 9 Размещение органов управления и индикации

9.1 Размещение органов управления и индикации на передней панели пульта диспетчера приведены на рис 1.

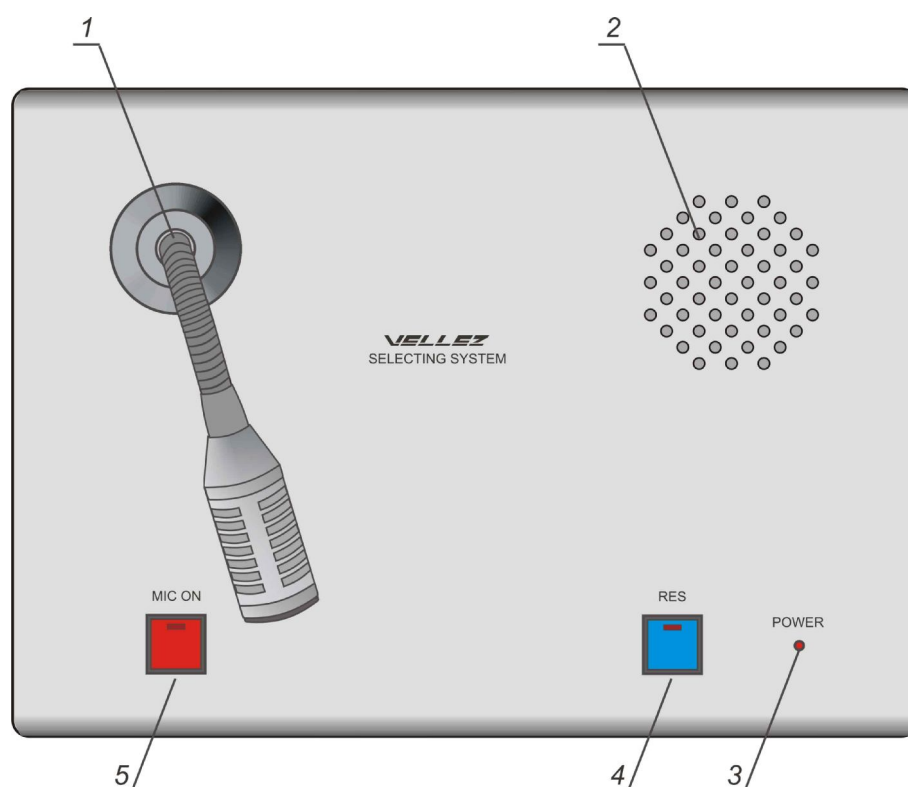


Рисунок 1

- 1 Микрофон динамический на гибком держателе;
- 2 Вмонтированный громкоговоритель;
- 3 Светодиодный индикатор «POWER» (Питание) зеленого цвета, свидетельствует о наличии напряжения питания;



- 4 Кнопка «RES» (Сброс) свидетельствует о освобождении переговорной линии;
- 5 Кнопка «MIC ON» (Микрофон включен) со встроенным светодиодным индикатором для включения / выключения микрофона.

9.2 Размещение органов коммутации на задней панели пульта диспетчера приведены на 2.

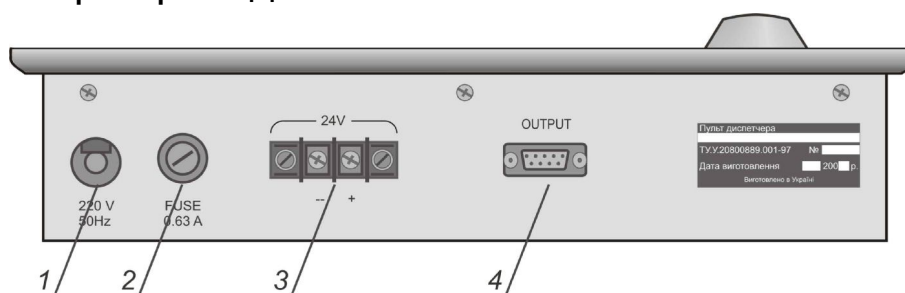


Рисунок 2

- 1 Кабель 3-х проводный для подключения пульта к сети переменного тока 220 В / 50 Гц;
- 2 Предохранитель «FUSE 0,63 А»;
- 3 Клеммы «±24V» (±24В) для подключения пульта к источнику постоянного тока;
- 4 Разъем «OUTPUT» (Выход) для подключения линии связи с модулями вызова.

9.3 Размещение органов управления на боковых панелях пульта диспетчера приведены на рис. 3.

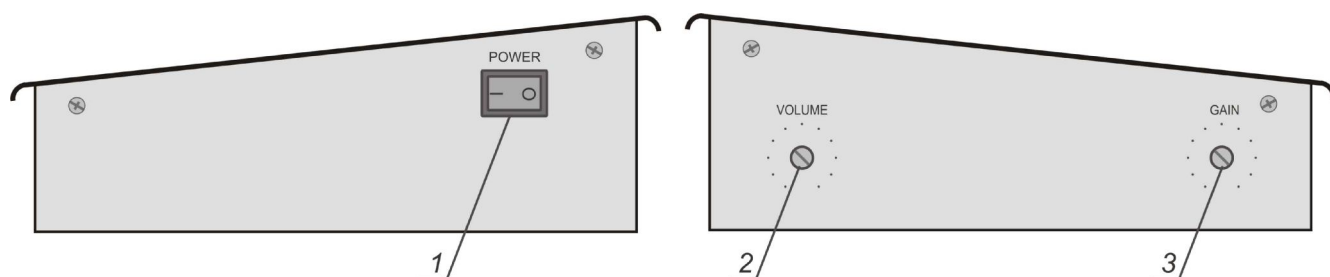


Рисунок 3

- 1 Переключатель «POWER» (Питание) для включения / выключения питания пульта;
- 2 Регулятор «VOLUME» (Громкость) для регулировки уровня выходного сигнала;
- 3 Регулятор «GAIN» (Усиление) для регулировки громкости смонтированного громкоговорителя .

9.4 Размещение органов управления на передней панели модуля вызова приведено на рис 4.

- 1 Кнопка «Push to talk» (Нажмите чтобы говорить) для вызова диспетчера со светодиодным индикатором состояния линии связи;
- 2 Микрофон;
- 3 Вмонтированный громкоговоритель.

## 10 Порядок работы

10.1 Подготовка к работе.

10.1.1 Установите пульт на рабочем месте диспетчера.

10.1.2 Подключите к пульту линию связи с модулями вызова, в соответствии со схемой приведенной в приложении к данному ТО.

10.1.3 Подключите кабель питания пульта к сети переменного тока 220 В / 50 Гц (в соответствии с требованиями п. 8.2) и к источнику питания постоянного тока 24 В\*.

**Примечание:** \*для обеспечения работоспособности комплекса, достаточно подключить пульт диспетчера к сети переменного тока 220 В / 50 Гц. Подключение пульта диспетчера к источнику постоянного тока обеспечивает работу комплекса при отсутствии напряжения в сети 220 В / 50 Гц. В качестве источника постоянного тока могут использоваться отдельные блоки электропитания БРЖ02-24/7, а также при использовании комплекса в составе системы оповещения людей о пожаре типа ВЕЛЛЕЗ, пульт диспетчера может быть подключен к любому из блоков электропитания системы оповещения. Данное подключение не повлияет на работу системы оповещения ввиду крайне малой потребляемой мощности переговорного комплекса.

10.2 Работа с комплексом.

10.2.1 Переведите переключатель “POWER”, который расположен на боковой панели пульта в положение “Включено”. При этом на передней панели пульта засветится светодиодный индикатор “POWER”, который свидетельствует о

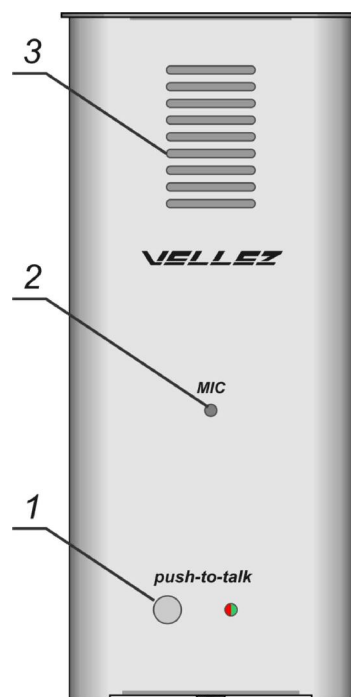


Рисунок 4

готовности комплекса к дальнейшей работе.

- 10.2.2 Для проверки возможности связи с диспетчером кратковременно нажмите на передней панели модуля вызова кнопку "Push to talk". Зеленое свечение индикатора свидетельствует о присоединении к линии связи. Если на момент вызова линия занята, повторите попытку через несколько минут. Для передачи сообщения, нажмите и удерживайте кнопку. При этом индикатор будет светиться красным цветом. Для прослушивания ответа оператора отпустите кнопку.

## **11 Характерные неисправности и методы их устранения**

- 11.1 В случае отсутствия индикации и отсутствия связи с модулями вызова убедитесь в правильности выполнения требований п. 10 данного ТО.
- 11.2 Если после выполнения требований п. 11.1 работоспособность комплекса не восстановлена убедитесь в наличии напряжения питания в сети, целостности предохранителя и целостности линии связи.
- 11.3 Если вышеприведенные мероприятия недостаточны для восстановления работоспособности комплекса, необходимо обратиться к предприятию-изготовителю для проведения гарантийного или послегарантийного ремонта комплекса.

## **12 Техническое обслуживание**

- 12.1 Профилактические работы проводятся с целью обеспечения нормальной работы комплекса на протяжении его эксплуатации.
- Рекомендуемая периодичность и виды профилактических работ:
- визуальный осмотр – каждые 3 месяца;
  - внешняя очистка – каждые 12 месяцев.
- 12.2 При осмотре внешнего состояния комплекса проверьте работоспособность органов управления, надежность подключения кабелей и проводов, отсутствие повреждений
- 12.3 Внешнюю очистку необходимо проводить слегка увлажненной чистой водой тканью.

## 13 Правила хранения

13.1 Сохранение работоспособности комплекса зависит от условий его хранения. Если предполагается, что комплекс длительное время не будет находиться в работе, необходима обязательная его подготовка к хранению, которая проводится в следующем порядке:

- отключите пульт от сети питания;
- отключите от пульта линию связи с модулями вызова;
- очистите комплекс от пыли и грязи;
- упакуйте комплекс в индивидуальную упаковку или плотно заверните в полиэтиленовую пленку.

13.2 Комплекс может храниться в отапливаемых и неотапливаемых помещениях в следующих условиях:

- температура воздуха от минус 50°С до 50°С;
- относительная влажность до 98% при температуре 25 °С и ниже без конденсации влаги.

**Примечание.** Во время хранения не допускается нахождение в воздухе компонентов агрессивной среды.

13.3 После хранения комплекс подлежит осмотру и проверке. Места коррозии необходимо зачистить и покрыть лаком.

## 14 Транспортирование

Транспортирование комплекса должно соответствовать требованиям ГОСТ 15150 и ТУ У 31.6-20800889-005:2007:

- ✓ температура от минус 5 °С до 50 °С;
- ✓ относительная влажность (95±3) % при температуре 35 °С;
- ✓ удары с пиковым ударным ускорением до 98 м/с<sup>2</sup>, продолжительностью ударного импульса 16 мс в направлении, обозначенном на таре манипуляционным знаком в соответствии с ГОСТ 14192 «Верх»;
- ✓ вибрация по группе N2 по ГОСТ 12997 в направлении, обозначенном на таре манипуляционным знаком в соответствии с ГОСТ 14192 «Верх».

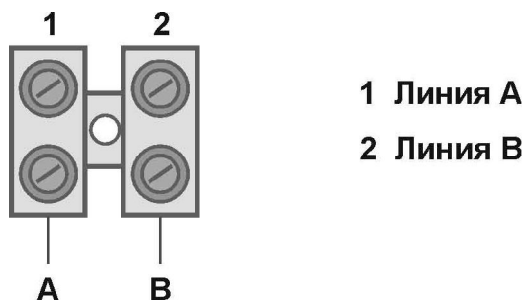
Комплекс должен транспортироваться в индивидуальной упаковке железнодорожным, авиационным или автомобильным транспортом.

**ЗАПРЕЩЕНО!**

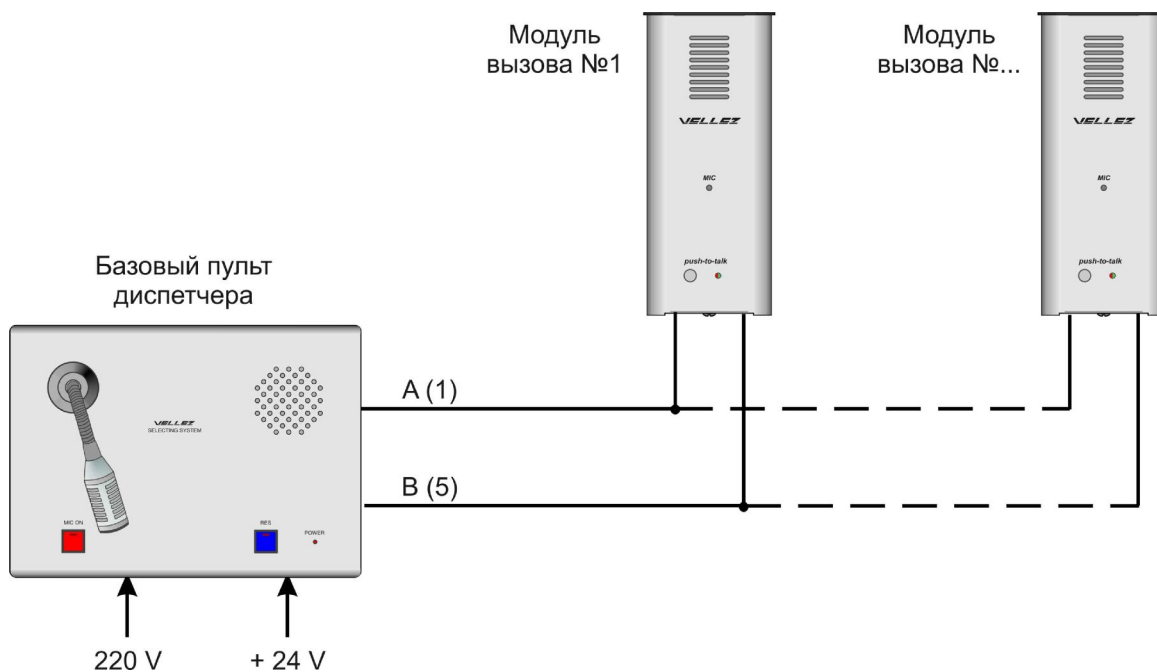
**транспортирование комплекса в отсеках самолетов, которые не герметизированы и не отапливаются.**

При транспортировании и хранении разрешается складировать в высоту (или одна на одну) не более 4-х транспортных упаковок. Размещение и крепление в транспортных средствах должно обеспечить их устойчивое положение, которое исключает возможность взаимных ударов, а также ударов о стенки транспортных средств.

## ПРИЛОЖЕНИЕ к техническому описанию



### Подключение линии связи к клеммной колодке модуля вызова



### Подключение линии связи к пульту диспетчера

Подключение линии связи к пульту производится на разъем D-SUB-9. Линию следует подключить на первый и пятый контакты разъема, в соответствии с вышеприведенной схемой.

**Комплекс переговорний для систем 5-ої категорії у складі:**

**Комплекс переговорный для систем 5-ой категории в составе:**

1. Пульт диспетчера

СД02 № \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_ шт

1. Пульт диспетчера

2. Модуль виклику

ВМ01-А № \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_ шт

2. Модуль вызова

3. Роз'єм кабельний D-SUB DB9

3. Разъем кабельный D-SUB DB9

4. Технічний опис та настанова щодо експлуатування - 1 шт

4. Техническое описание и руководство по эксплуатации - 1 шт

5. Пакування - 1 шт

відповідає вимогам:  
- ТУ У 31.6-20800889-005:2007 та визнаний придатним до експлуатування

5. Упаковка - 1 шт

соответствует требованиям:  
- ТУ У 31.6-20800889-005:2007 и признан пригодным к эксплуатации.

***Дата виготовлення***

***Дата выпуска***

***Представник ВТК***

***Представитель ОТК***

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

М. П.

**Свідоцтво про пакування**

Комплекс запаковано у відповідності з вимогами технічної документації

**Свидетельство об упаковке**

Комплекс упакован в соответствии с требованиями технической документации.

***Дата пакування***

***Дата упаковки***

---

**Гарантії виробника**

Виробник гарантує відповідність якості комплексу вимогам ТУ У 31.6-20800889-005:2007 при дотриманні споживачем умов транспортування, зберігання, монтування, налагодження та експлуатування. Гарантійний термін експлуатування становить 18 місяців з дня впровадження в експлуатування в межах гарантійного терміну зберігання комплексу. Гарантійний термін зберігання – 2 роки з дня виготовлення комплексу.

**Гарантии изготовителя**

Изготовитель гарантирует соответствие качества комплекса требованиям ТУ У 31.6-20800889-005:2007 при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения, монтажа, наладки и эксплуатации. Гарантийный срок эксплуатации составляет 18 месяцев со дня введения в эксплуатацию в границах гарантийного срока хранения комплекса. Гарантийный срок хранения – 2 года со дня изготовления комплекса.

***Дата введення в експлуатацію***

***Дата введения в эксплуатацию***

---

**УВАГА!**

Усі складові частини комплексу мають на корпусі гарантійні пломби. При їх порушенні користувач позбавляється права на гарантійний ремонт комплексу.

**ВНИМАНИЕ!**

Все составные части комплекса имеют на корпусе гарантийные пломбы. При их нарушении пользователь лишается права на гарантийный ремонт комплекса.

**НАША АДРЕСА:**

Україна, 79019, м. Львів, вул. Жовківська, 30 Д

ТзОВ НВП “Електроприлад”

Телефон: +38 (032) 297-06-40, 294-88-33

Факс: +38 (032) 294-86-91

E-mail: [info@vellez.ua](mailto:info@vellez.ua)

<http://www.vellez.ua>